Ն՝. 4968 = 1882 ՅՈՒՆԻՍ 23 ՇԱՐԹԷՄՊԻՀ — 23 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒԼԻՍ 5 ՇԱՐԹԷՄՊԻՀ = Ն՝. 4968

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իւրին սէնէլիկ մէհիա 10
Ամիսը այ՝ " 5
Իւլ " " 3

Թաշրալար իւրին մէհիտիյէ 10
Ամիսը այ՝ " 5
Բօսթա իւսիւրէքի պէզէ այիտ տիրբ-
—

ԻԼԱՆԼԱՐ՝

Գ՝րինճի տէֆա իւրին սաքիրը 3 ղ՝
Իքինճի " " " 2 ղ՝
Իւչիւնճիւ " " " 1 ղ՝

30 ՓԱՐԱ

Ազատամիտ Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻՍ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իլան սրրասընա գոնուլմահան իրանաթ ու իխթարաթըն սաքիրը 5 ղ՝
Մէքթուպլար Կ. Ե. Փանոսեան իսմինէ եազիլիր
Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնլիչէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն՝. 41։

՝ Ամսական 30 Փարա

՝ ՀԱԶԻՐԱՆ ՀԱ՝ ՀԱՅՐԱՆ ՀԱ՝ ՀԱՅՐԱՆ ՀԱ՝ ՀԱՅ

Ալթունիզատէ Իսմայիլ բաշա հազրէթլէրինին, պու քէրրէ էլլի գատար միւհթաճին չօճուղլարընին սիւննէթ տիւեիւնլէրինի իճրա իթտիրտիկի իշիտիլմիշ տիր։

—

Իսկէնտէրիէ Ինկիլթէրրա գոնսոլոսլուղունտան իսթիֆա իտէն Մ. Գալվէր Զանադ-Գալէատա իգամէթ իտէճէք իմիշ։

—

Մէրհում Մուսթաֆա Ֆազըլ բաշանըն մախտումի Իպրահիմ բաշա հազրէթլէրիյլէ քէրիմլէրի Դահիրէատէն հարէքէթ իթտիքլէրինտէն, պու կիւնքի բօսթա վաբորույլա շէհրիմիզէ վիրուտ իտէճէքլէր տիր։

—

Տիւն սապահ վիրուտ իտէն Խրտիվիեէ վաբորույլա Մբսրրը Սապիթ բաշանըն մախտումի Սալիհ պէյ, վէ Մբսրրը Մազհար բաշանըն մախտումի Ալի պէյ իլէ հարէմլէրի, վէ էսպագ Մբսրը խարիճիեէ նազրրը Նուպար բաշանըն մախտումի Պօղոս պէյ Տէրիսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

Շէվքէթ բաշանըն տախի վաբորու մէզքիւր իլէ Տէրիսաատէթէ կէլտիկինի Նէօլոզոս ղազէթասը եազրեօր։

—

Վագրթ ղազէթասը, տիւնքի նիւսխէսինտէ Արապի բաշանըն Տէրիսաատէթէ ավէթի շայիսընտան պահս իյլէտիկի սըրատա տեեօր քի,

«Սաատէթլու Արապի բաշա հազրէթլէրինին Տէրիսաատէթէ կէլմէլերի շայիսորընը հիւսնի թէէսսիր իթտիկի կէօրիւնիւեօր։

«Անճագ շայիաեր մէզքիւրուն թաստիգ ու թէէյիտի եօլունտա եէնի պիր խապէր ալընամատը։»

—

Իզմիտ կէօլիւնտէ պալրգ սէյտինէ կիթմիշ օլան Գէյքըր բաշա իլէ Մաժօր Թըրթըր, վէ միրալայ Սինկ տիւն ագշամ շէհրիմիզէ ավէթ իթմիշլէր. վէ պէրապէրլէրինճէ շիքեաբ իթմիշ օլտուղլարը պիր չօգ ալա պալրգլարը կէթիրմիշլէր տիր։

ԳՕՆՖԷՐԱՆՍՏԱ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐ

Մբսրը մէսէլէսի հագգընտա Ինկիլթէրրա էֆքեարը ումումիեէ կիթ կիտէ տիւչարը իպթիրապ օլմագտա տըր։ Ֆիլհագզգա գապինէթօնուն պիր պիրինտէն պիւեիւք օլան խէթալարը իլէ, սէպաթարզըղընտան, էֆքեարը ումումիեէնին իզթիրապա տիւչար օլմամասը միմքին տէեիլ տիր։

Մբսրրըն թիճարէթի սայքի պիւթիւն պիւթիւնէ տուրմուշ օլտուղունտան, վիլայեթի մէզքիւրէտէ թէայեիւշ իտէն պունճա Ինկիլիզ թէպաասը աչզտա գալրպ՝ սիւրիւնմէքտէ օլտուղլարը կիպի, միւլքիւն պուհրանը եալընզ Մբսրրա տէեիլ, պէլքի Ինկիլթէրրա մալիեէսինէ վէ թիճարէթինէ տախի բէք չօգ սույի թէէսսիր էյլէմիշ տիր։

Պու իսէ Ինկիլթէրրա գապինէթօնուն Մբսրը իյէրինէ միւտախէլէ իթմէկէ գալզրշմասընտան իլերի կէլմիշ օլուպ, էվվէլլերի Մբսրրըլար իլէ գարտաշճա կէչինէն Ինկիլիզէր մատտի վէ մանէվի հազարէթլէրէ օղրամագտա տըրլար։

Մբսրը հագգընտա շիքեաեաթը վագրամզը միւաեէթի մէզքիւրէնին շիմտի նէ հալտէ պուլունտուղունու թէֆթիշ էյլէմէկէ լիւզում կէօսթէրմէքտէ տիր. վուգուաթը սաեիրէ միեանընտա Ինկիլիզ թէպաասընը պիր թազըմ ասքըրզ զօրգուլարա սիւչէրէք թազըմ թազըմ գաչմալարը, Ինկիլթէրրանը սույի իտարէսինաէն պաչգա պիր շէյէ համլ իտիլէմէզ։ Պու կիպի էլէՖազ վէգաեիտէ, հէր գանը տէվլէթ օլուր իսէ օյսուն, հուզուզունու մուհաֆազատա խութիճալ կէօսթէրէճէկի տէրքեար իլքէն, պիրտէ գապինէթօնուն պու մէսէլէտէ թուրթուղու բօլիթիգաեր թէազրզ իտէլիմ։ Աճապա հէյեթի վիւքէլա իթտիկի խէթաես գարշը նէ՞ թէապիր վէ մէսլէքտէ պուլունտու։ Հէյեէթի մէզքիւրէ շիմտիքի հալտէ իշին իյիտէն չրզմագ իշին Ավթրիա, Ալմանիա, Ռուսիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինին մուտվէնէթինի թալէպ իյլէմէք իւզրէ պիր գօնֆէրանս ագտինտէն պաշգա միւնասիպ պիր մէսլէք պուլամաեօր, հալ պէօյլէ իլքէն ագտը իճթիմա իթմիշ օյան գօնֆէրանստան Ինկիլթէրրա տէվլէթինին միւսթէֆիա օլուպ օլամաեաճաղը, տիւվլի միշարիլէյհիմիւն հիսսեեսթը վագբալարը իլէ պէրաբէր, Ինկիլթէրրա իլէ օյան միւնասիպէթլէրինէ մուհավվէլ օլտուղունտան, էվվէլ էմիրէ, տիւվլի միշարիլէյհիմիւն Ինկիլթէրրա հագգընտաքի հիսսեեսթլարը նէ մէրքէզտէ օլտուղունու թահզրզ իթմէլի տիր։ —

Ճէնապը Հագգ թարաֆընտան Ինկիլթէրրանըն իհեասընա մէմուր օյան սէվկիւլիւ պաշ վէքիլիմիզի պուլունտուղու միշքիլ մէզքուրան գուրթարմագ իչին մէզքիւր պէշտէվլէթլէր, քէնտի մէնֆաաթլարընը աեագ ալթընա ալարագ. միւսաեիտ պիր բօլիթիգա իթթիխաղ իտէմեէճէքլէրինտէն, գօնֆէրանս լաֆզընը գուրտաղա բէք խօշ կէլէմեէճէկի պէտիհի տիր։

Ինչթէ մէզքիւր տէվլէթլէրին սէֆիրլէրի, Տէրիսաատէթ սէֆարէթխանէլէրինտէն պիրինտէ, եէշիլ չուխա գապը պիր Թրապէզանը էմրաֆընտա իճթիմա իթտիրլէրի հալտէ, հէր պիրինին մէսլէք ու տիվարը նէ մէրքէզտէ օլճաղընը Ֆ-ՐԻՆ ԹՕՇ- օլարագ, պիր քէրրէ կէօզ էօնիւնէ կէթիրէլիմ։ —

Էվվէլա Ռուսիա տէվլէթինին հիսսեեսթը վագբասը նէտէն իպարէթ օլուպ, նէ արզուտա պուլունտուղունու թէազրզ իտէլիմ։

Ռուսիա տէվլէթինին զըրդ սէնէտէն պէրու իթթիխաղ իթմիշ օլտուղու բօլիթիգա, Օսմանլը տէվլէթինի զաեիֆէնտիրմէք իչին Մբսրը մէմալիքի Օսմանիեէտէն այրրմագ օլտուղունա չիրքէ օլունամագ իսէ անէ, Սաէիշ գանալընընտան քիշաարընտան պէրու, Ռուսիա տիկէր պիր խէեալա թապիիյէթ իտէրէք, գանալը մէզքիւրուն հարպզէմանընտա պի թարաֆլըզընը արզու իյէմէքտէ տիր։

Տէվլէթի միշարիլէյհանընը պունտան մազսէտի, Ասիա գրթասընտաքի բէզագէթին նիհանէթ պիր հարպը ինթաճ իթտիկի զէման, խասմի օյան Ինկիլթէրրանընը գանալը մէզքիւրտան միւհիմմաթ հարպիեէ վէ գուվվէի ասքէրիեէ կէօնտէրէպիմսինէ մանի օլմագտան իպարէթ տիր։

Պու բօլիթիգա Ռուսիա տէվլէթի իչին մէնֆաաթի ազիմէեի միւսթէզէմ իսէ տէ, Ինկիլթէրրա իչին զաեէթ մուզիրը օլտուղունտան, Ինկիլիզ տիբլօմաթլարընը՝ ագտ գօնֆէրանտա Բուսանընը Ինկիլթէրրանընը մէնֆիիիէ խըրամէթ իտէճէկինի զանն իթմէլէրի ատէթա չաշկընլըգ, վէ պէլքի տէ տիվանէլիք տիր։

Իթալիա տէվլէթինէ նազրի քէյամ իտինճէ, տէվլէթի միշարիլէյհանընը պահրը Մէֆիտճէ օլան մէնֆաաթի, Ֆրանսանընը պահրը մէզքիւր սէվահիլինի զապթ իթմէք, վէ օրալարտա հիւքմ եիւրիթմէք բօլիթիգասընա մանի օլմագտան իպարէթ պուլունտուղունտան, Իթալիանընը՝ Ֆրանսանընը տաեիմ ըազրիպլէրինտէն պիրի օլտուղու պէտիհի տիր. պա խուսուս քի Ֆրանսանընը Թունուս վիլայեթինտէ քէնտի պաշընա իճրա իյլէտիկի հարէքէթլէր մասրիմէսի, մէզքիւր ըէգագէթի զուվվէթլէնտիրմիշ, վէ հէման պիր մուհարէպէ ինթաճ իթմէք տէրէճէսինէ կէթիրմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Մբսրը մէսէլէսինտէ Ֆրանսա իլէ իթթիֆագ ճուռանէ հարէքէթի, Իթալիանընը խըրս ու զազէպինի պիր գաթտահա թահրիգ իտէրէք, տէվլէթի միշարիլէյհանընը Ինկիլթէրրանընը Մբսրը մէնֆաաթի ալէյհինտէ պուլունմասընա սէպէպ օլմուշ տուր։

Պու տէտիկիմիզին տօղրու օլտուղունա, Իթալիա տիբլօմաթլարընը միլլէթ մէճլիսինտէ իրատ իթտիքլերի նութգլար իլէ, Բօմա զազէթալարընը եազրգլարը շէհրատ իմէալ մէզալիմատան պիեիք տէլիլ օլամազ։ Պունլարընը քեաֆֆէսի մքսրը Կլատբսթօնուն տիբլօմաթլըգտա օյան պիպէհրիկինէ ալէնի տէվիլլէր օլտուգլարը, ինքեար օլունամազ։

Իթալիանընը Ֆրանսա հագգընտաքի խուսուսէթի մէյտանտա իլքէն, Ինկիլթէրրա գապինէթօնու եինէ Ֆրանսաեա մէյլ կէօսթէրէրէք, Մ. Կամպէթթանընը բրօկրամընը իճրա իթմէք սէվտասընա միւշմբուշ, վէ Իթալիանընը հիսսեեսթը խուսուսէթ քեարանէսինի թահրիքէ սէպէպիյեէթ վէրմիշ տիր։

Ֆրանսանընը վէ Ինկիլթէրրանընը, Մբսրրճա մէնֆաաթի, Մբսրը մալիեէնին միթթէֆիգէն նէզարէթինտէն պաշգա խուսուսլարտա եէքմամիշ տիր։

Մէրգումանընը շիրքէսինէ նէզարէն, էկէրչի օյա օյա, եալընզ պիր էօզիւր օլ պապատ պիր սէպէպ օլապիլէճէք իտի, վէ օտա պաշգա պիր շէյ օլմաեբգ, հէնուզ բէք կէնճ պիր սինտէ պուլունմասը իտի, ֆազաթ, օնա տա ասլա էհէմմիյեէթ վիրմէք իսթէմէմէքտէ իտի. –չինքի, քէնտի էֆքեարընճա, անընն տախի չարէսի հազրը իտի. շէօյլէ քի, Մարի իլէ տէրագապ ագտը նիքեահ իտիրմէսինի իտատա իթմէյիպ, իլլա եալընզ քէնտիսինէ սէօզ վիրիրմէսինի իտատա իսէէք իտի. վէ պիր քէրրէ քէնտի էմէլի էզլէպինտէն պուլունան վատի ալարընընտա, էկէր իզթիզա իսէր իսէ, քէմալի թէհամմիլ իւզրէ պիր սէնէ տահա պէքլէմէքլիկէ հազրը պուլունմագտա իտի։

Վէ իշթէ պու էֆքեար իւզէրինէ պիր չօգ արիգ ու ամիզ տիւշունտիւքտէն սօնրա, Լիսնէյէ միւրաճաաթլա Մարիեի զէմճէլիկէ իսթէմիշ իտի։

Մէրգումանընը Մէնթ-Ուէն քէօշկիւնէ կիթտիկինտէ, ֆիքրի վէ զալալի պու էֆքեար վէ պու սույդու իլէ մէմմու պուլունմագտա իտի։

Եէլէրի տիթրէմէքտէ օլտուղու հալտէ քէօշկիւն չինղըրաղընը չէքտի։

Զինղըրաղըն կիւրիւլտիսու բէք ալէա իշիտիլտի իսէ տէ, մէյտանէ գալմամըշ տիր։

Մէրգումանընը սապրը քէսիլէրէք, չինղըրաղը թէքրարէն չէքտի։

Պիր տէ արատան պէշ տագզգա կէշտիքտէն սօնրա, էլինտէ պիր ուֆանճզ ֆէնէր պուլունտուղու հալտէ Բօպէնսօն մէյտանէ չրզտը։

Մէրգում բարմագլրգլարընը ասրասընտան, կէլմիշ օյան միւսաֆիրլին քիմ օլտուղունու թանրտը։

—Ա՛, մոնսիէօ Լէօբօլ սի՞զմիսինիզ... տէտի մէրգում։

—Էվվէթ, պէնիմ... –չաբուգ աչընըզ, Բօպէնսօն։

Մէրգում արապ խըտմէթքարը գաբուեու աչճագ եէրտե,

—Պիրատէրինիզ Մոնսիէօ Ժօրժու կէօրմէտինիզմի, – տէյի սիւալ էյլէտի։

—Խայր... –նէ՞ վար տրը քի։

—Չինքի մէրգում էօյլէտէն սոնրա կէլէրէք զաթէն քէյֆիյէթ ակեահ օլմուշ օլտուղունտան, էկէրչի կէօրիւշմիշ օլա իտինիզ նաֆիլէ եէրտէ եօրուլուպ տա պուրատա գատար կէլմէզ իտինիզ... զիրա, քէօշքտէ քիմսէյէր պուլունմագտա տէկիլ տիր։

—Քիմսէյէր եօ՞ղ մու տուր, տէտի Լէօբօլ թէճաճճիպ իտէրէք։

Պատէհու մէրգում տտիսի, չէնտատան էվվէլ կէլմիշ օյան պիրատէրի կիպի պիր չօգ սիւալ ճէվապլարտան սոնրա, ագզպէթքարը պուշընը էօնիւնէ ասմշ օլուպ, վէ կէլմիշ օլտուղու արապաեբ տա կէլմիշ մի՞ չարիլէյհիմիւն հիսսեեսթը վագբալարը իլէ պէրաբէր, Ինկիլիզ տիբլօմաթլարընը՝ ագտ գօնֆէրանտա Բուսանընը Ինկիլթէրրանընը մէնֆիիիէ խըրամէթ իտէճէկինի զանն իթմէլէրի ատէթա չաշկընլըգ, վէ պէլքի տէ տիվանէլիք տիր։

Իթալիա տէվլէթինէ նազրի քէյամ իտինճէ, տէվլէթի միշարիլէյհանընը պահրը Մէֆիտճէ օլան մէնֆաաթի, Ֆրանսանընը պահրը մէզքիւր սէվահիլինի զապթ իթմէք, վէ օրալարտա հիւքմ եիւրիթմէք բօլիթիգասընա մանի օլմագտան իպարէթ պուլունտուղունտան, Իթալիանընը՝ Ֆրանսանընը տաեիմ ըազրիպլէրինտէն պիրի օլտուղու պէտիհի տիր. պա խուսուս քի Ֆրանսանընը Թունուս վիլայեթինտէ քէնտի պաշընա իճրա իյլէտիկի հարէքէթլէր մասրիմէսի, մէզքիւր ըէգագէթի զուվվէթլէնտիրմիշ, վէ հէման պիր մուհարէպէ ինթաճ իթմէք տէրէճէսինէ կէթիրմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Մբսրը մէսէլէսինտէ Ֆրանսա իլէ իթթիֆագ ճուռանէ հարէքէթի, Իթալիանընը խըրս ու զազէպինի պիր գաթտահա թահրիգ իտէրէք, տէվլէթի միշարիլէյհանընը Ինկիլթէրրանընը Մբսրը մէնֆաաթի ալէյհինտէ պուլունմասընա սէպէպ օլմուշ տուր։

Պու տէտիկիմիզին տօղրու օլտուղունա, Իթալիա տիբլօմաթլարընը միլլէթ մէճլիսինտէ իրատ իթտիքլերի նութգլար իլէ, Բօմա զազէթալարընը եազրգլարը շէհրատ իմէալ մէզալիմատան պիեիք տէլիլ օլամազ։ Պունլարընը քեաֆֆէսի մքսրը Կլատբսթօնուն տիբլօմաթլըգտա օյան պիպէհրիկինէ ալէնի տէվիլլէր օլտուգլարը, ինքեար օլունամազ։

Իթալիանընը Ֆրանսա հագգընտաքի խուսուսէթի մէյտանտա իլքէն, Ինկիլթէրրա գապինէթօնու եինէ Ֆրանսաեա մէյլ կէօսթէրէրէք, Մ. Կամպէթթանընը բրօկրամընը իճրա իթմէք սէվտասընա միւշմբուշ, վէ Իթալիանընը հիսսեեսթը խուսուսէթ քեարանէսինի թահրիքէ սէպէպիյեէթ վէրմիշ տիր։

Ֆրանսանընը վէ Ինկիլթէրրանընը, Մբսրրճա մէնֆաաթի, Մբսրը մալիեէնին միթթէֆիգէն նէզարէթինտէն պաշգա խուսուսլարտա եէքմամիշ տիր։

Մբսրը Կլատբսթօնուն պին սէ.

---

(341)

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸՉԼԱՐ

Զինքի քէնտիսի Բօլանընը բէսմէն նշանլըբը պուլունտուղու թագտիրտե, Լիսնէյլին էօյլէ հիչ պիր շէյ խապէր վիրմէքսիզին պըրագրպ կիթմիշ օլմարընը, զիհնտէսիյլէ շայեանը թէճաճճիպ պիր հալ իտի...

Էվվէթ, բէք դարիպ պիր շէյ օլտուղունտան, վէ ասլա սէպէպսիզ պիլմէտիկինտէն, թապիաթիյլէ շաշա գալմըշ իտի...

—Կիթտիլէ՞ր մի, –տէյի պաղրրը մէրգում, –աճա՛յիպ, հէվսիսէ կիթտիլէ՞ր մի։

—Էվվէթ, էֆէնտի... –տէյի ճէվապ վիրտի Բօպէնսօն։

—Նէ՞ վագրթ կիթտիլէր։

—Տիւն ագշամ կիթտիլէր։

—Նէ՞բէեէ կիթտիլէր։

—Էօյլէ շէյլերի խապէր վիրմէքլիք Մ. Լիսնէյլին ատէթինտէն տէկիլ տիր։

—Հիչ տէյիլ իսէ էֆէնտիմիզին թէայիւգաթընտան պուլունան Տօմէնիգօ Սէպալա պիբլիքտէ կիթմիշ օլմաեբգ պուրատա օլմալը տրը, էօյլէ տէկի՞լ մի։

—Խայր, էֆէնտի...

—Պարի հիչ տէյիլ իսէ տօգթօր Ժօէ Սիմէ՞լ տէ մի պուրատա տէկիլ տիր։

—Խայր, էֆէնտի, չինքի տօգթօր ասլա ֆամիլեանընը եանընտան այրըլմազ։

—Աճապա նէ՞ վագրթ կէլէճէքլէր տիր։

—Գիլէմեէօրում, չինքի պիր շէյ սէօյլէմեմիշլէր։

Ժօրժ մէրգում խըտմէթքարտան հիչ պիր մալիմաթ ալամաեաճաղընը կէօրտիւքտէ, չինքի մալիմ եա զաթէն մէրգում թէնպիհի իտի, մահզուն վէ միւքէատէր օլտուղու, վէ ալէխուսուս իզթիրապը տէրսան իւզրէ պուլունտուղու հալտէ Փարիսին եօլունու էլէ ալարագ կէրի տէօնմէկէ մէճպուր օլտու։

Մէրգում քէնտու քէնտույէ, աճապա մէզքիւր պիրանէն պիրէ պրրագրպ կիտիշտէն, քէնտի նամզէտլիկինէ պիր սէքթէ կէյէճէք մի տիր տէյի մէրագ իտիպ տիւշունմէկէ պաշլատը։

Մաազալլահ էկէր էօյլէ պիր շէյ զուհուր իտէճէք օլուր իսէ, մէրգումանը իչի պիթթիւն պիթթիւն խարապ օլուպ պիթթէճէք իտի։

Մէրգում զաթէն Բօլաեա տիլատատ պուլունտուգտան պաշգա, հէյէ ալթը միլիոնլուգ պիր ճէհէզ եանի պիր սէրվէթ իչին իսէ ճան վիրմէքտէ իտի։

Շէօյլէ քի, զաթէն մէպլաղը մէզպուրա տատէթա մալիք օլմուշ տուր կիպի լինանմագտա վէ սէվինմէքտէ օլտուղունտան, վէ էվվէլտէն մալիք օլտուղու քիլլի սէրվէթինիտէ սարֆ իտիպ պիթիրմիշ պուլունտուղունայրըլմազ։

—Աճապա նէ՞ վագրթ կէլէճէքլէր տիր։

—Գիլէմեէօրում, չինքի պիր շէյ սէօյլէմեմիշլէր։

Ժօրժ մէրգում խըտմէթքարտան հիչ պիր մալիմաթ ալամաեաճաղընը կէօրտիւքտէ, չինքի մալիմ եա զաթէն մէրգում թէնպիհի իտի, մահզուն վէ միւքէատէր օլտուղու, վէ ալէխուսուս իզթիրապը տէրսան իւզրէ պուլունտուղու հալտէ Փարիսին եօլունու էլէ ալարագ կէրի տէօնմէկէ մէճպուր օլտու։

Մէրգում քէնտու քէնտույէ, աճապա մէզքիւր պիրանէն պիրէ պրրագրպ կիտիշտէն, քէնտի նամզէտլիկինէ պիր սէքթէ կէյէճէք մի տիր տէյի մէրագ իտիպ տիւշունմէկէ պաշլատը։

Մաազալլահ էկէր էօյլէ պիր շէյ զուհուր իտէճէք օլուր իսէ, մէրգումանը իչի պիթթիւն պիթթիւն խարապ օլուպ պիթթէճէք իտի։

Մէրգում զաթէն Բօլաեա տիլատատ պուլունտուգտան պաշգա, հէյէ ալթը միլիոնլուգ պիր ճէհէզ եանի պիր սէրվէթ իչին իսէ ճան վիրմէքտէ իտի։

Շէօյլէ քի, զաթէն մէպլաղը մէզպուրա տատէթա մալիք օլմուշ տուր կիպի լինանմագտա վէ սէվինմէքտէ օլտուղունտան, վէ էվվէլտէն մալիք օլտուղու քիլլի սէրվէթինիտէ սարֆ իտիպ պիթիրմիշ պուլունտուղունտան, օլ ճիհէթլէ էլի պոչա չրգտըղը կիպի, քեամիլէն աչրգտա գալաճագ, վէ պիր տահա պէյլինի տոզրուլտապլմէսի, տատէթա միւմքինիզ կիպի օլաճագ իտի։

Թէեալլատըղը էնվայի սէրվէթ ու տարաթ, վէ իգպալ ու սէֆահաթըն եէրինէ, թէքմիլ պիր զարուրէթ վէ սէֆալէթ հիւքմ իտէճէք իտի...

Վէյհասրլ մէրգում տգլը պաշընտան կիթմիշ օլտուղու հալտէ քէնտի խանէսինէ տէօնտու։

Օլ ագշամ մէրգումուն պիրատէրի Լէօբօլ տախի Սէնթ-Ուէն քէօշկիւնէ կէլտի։

Լէօբօլ, քէնտի հէմշիրէսի գօնթէս տը Լասէնինին խանէսինտէ, Լիսնէյլ Վարթըն թարաֆընտան, պիրատէրի Ժօրժ իլէ Բօլանընը եաղընտա էվվէնճէճէքլէրինի խապէր վիրմիշ օլմասընը իշիթտիքտէ, քէնտու քէնտույէ պիր գարար վիրմիշ տիր. շէօյլէ քի, մատամ քի Լիսնէյլ գարտաշըմ իլէ քէնտի եէկէնլէրինէ պիրինին ագտը իզտիվաճընը ճայիզ կէօրմէքտէ տիր, տիմէք էի քէնտինինքինէ միւսատատ իթմէմէքլիկէ հիչ պիր հագգը սէպէպի պուլունմամաեաճաղընտան, պիթթապի քէնտիսինէ տախի միւսատատ իյլէեէճէք տիր։

Մէրգումուն պու միլահազասը բէք հագգը վէ բէքտէ ապլէ եաղընը օլտուղունտան, պէեանը էֆքեար վէ նիյեէթ իթմէքլիկէ գարար վիրմիշ տիր։

Մէրգումուն շիրքէսինէ նէզարէն, էկէրչի օյա օյա, եալընզ պիր էօզիւր օլ պապատ պիր սէպէպ օլապիլէճէք իտի, վէ օտա պաշգա պիր շէյ օլմաեբգ, հէնուզ բէք կէնճ պիր սինտէ պուլունմասը իտի, ֆազաթ, օնա տա ասլա էհէմմիյեէթ վիրմէք իսթէմէմէքտէ իտի. –չինքի, քէնտի էֆքեարընճա, անընն տախի չարէսի հազրը իտի. շէօյլէ քի, Մարի իլէ տէրագապ ագտը նիքեահ իտիրմէսինի իտատա իթմէյիպ, իլլա եալընզ քէնտիսինէ սէօզ վիրիրմէսինի իտատա իսէէք իտի. վէ պիր քէրրէ քէնտի էմէլի էզլէպինտէն պուլունան վատի ալարընընտա, էկէր իզթիզա իսէր իսէ, քէմալի թէհամմիլ իւզրէ պիր սէնէ տահա պէքլէմէքլիկէ հազրը պուլունմագտա իտի։

Վէ իշթէ պու էֆքեար իւզէրինէ պիր չօգ արիգ ու ամիզ տիւշունտիւքտէն սօնրա, Լիսնէյլ միւրաճաաթլա Մարիեի զէմճէլիկէ իսթէմիշ իտի։

Մէրգում Մէնթ-Ուէն քէօշկիւնէ կիթտիկինտէ, ֆիքրի վէ զալալի պու էֆքեար վէ պու սույդու իլէ մէմմու պուլունմագտա իտի։

Եէլէրի տիթրէմէքտէ օլտուղու հալտէ քէօշկիւն չինղըրաղընը չէքտի։

Զինղըրաղըն կիւրիւլտիսու բէք ալէա իշիտիլտի իսէ տէ, մէյտանէ գալմամըշ տիր։

Մէրգումանընը սապրը քէսիլէրէք, չինղըրաղը թէքրարէն չէքտի։

Պիր տէ արատան պէշ տագզգա կէշտիքտէն սօնրա, էլինտէ պիր ուֆանճզ ֆէնէր պուլունտուղու հալտէ Բօպէնսօն մէյտանէ չրզտը։

Մէրգում բարմագլրգլարընը ասրասընտան, կէլմիշ օյան միւսաֆիրլին քիմ օլտուղունու թանրտը։

—Ա՛, մոնսիէօ Լէօբօլ սի՞զմիսինիզ... տէտի մէրգում։

—Էվվէթ, պէնիմ... –չաբուգ աչընըզ, Բօպէնսօն։

Մէրգում արապ խըտմէթքարը գաբուեու աչճագ եէրտե,

—Պիրատէրինիզ Մոնսիէօ Ժօրժու կէօրմէտինիզմի, – տէյի սիւալ էյլէտի։

—Խայր... –նէ՞ վար տրը քի։

—Չինքի մէրգում էօյլէտէն սոնրա կէլէրէք զաթէն քէյֆիյէթ ակեահ օլմուշ օլտուղունտան, էկէրչի կէօրիւշմիշ օլա իտինիզ նաֆիլէ եէրտէ եօրուլուպ տա պուրատա գատար կէլմէզ իտինիզ... զիրա, քէօշքտէ քիմսէյէր պուլունմագտա տէկիլ տիր։

—Քիմսէյէր եօ՞ղ մու տուր, տէտի Լէօբօլ թէճաճճիպ իտէրէք։

Պատէհու մէրգում տտիսի, չէնտատան էվվէլ կէլմիշ օյան պիրատէրի կիպի պիր չօգ սիւալ ճէվապլարտան սոնրա, ագզպէթքարը պուշընը էօնիւնէ ասմշ օլուպ, վէ կէլմիշ օլտուղու արապաեբ տա կէլմ

քիզ եիւզ սէքսէն պիր սէնէսինէ Ռուսիա իլէ միւթէֆիգէն իճրա իթմիշ օլսուղու էնթրիգալար, վէ Պէրլին գոնֆէրանսընտա Ավստրիա ալէյհինէ թուլտուղու բօլիթիգա, վէ էվրօբաեը չէքիպ սիրիւ միշ օլսուղու ժահուտ նիւմայիշլէր, եօգարըտա թարիֆ ու պէեան օլունան Ավստրիատաքի ուժուր հիսսիեաթը չիտէթլէնմէսինի մուճիպ օլմուշ տուր։

Մըսրը Կլատսթոնուն Իւլկիւն մէսէլէսիյլէ, անտէն սոնրա քի ժահուպկիյէթի, Ավստրիանըն Արմանիա իլէ միւթէֆիգէն իթթիֆաղ իթտիկի բօլիթիգատան միւնպաիա օլսուղու կիպի, կէչէն նոյեմբէրին օնու թարիխկիյէ Ֆրանսա իլէ Խըտիվի Մըսրը թատթիր օլունան միւթէհիտ իւլ մէալ նօթաեա տէօրթ տէվլէթլէր թարաֆընտան բրօթէսթօ իտիլէսի տախի, Ավստրիանըն մուխալիֆէթինտէն իլէրի կէլմիշ տիր։

Ախիրէն Արապի բաշա տախիլ օլարագ, Մըսրըտա թէշէբբիւլ իտէն հէյեէթի վիքէլի ճէտիտին նասպը տախի, Ավստրիա վէ Արմանիանըն Մըսրը գոնսօլօսլարընըն հաեիզ օլսուգլարը թարիխտա թէպպիյեէթ իտէրէք, Խըտիվի Մըսրը իլէ պիրլէշմէլէրինտէն իլէրի կէլմիշ տիր։

Պու իսէ Ինկիլթէրրա մէնաֆիի նօգթաի նազարընտան էն միւհիմմ պիր շէյ օլսուղու գապիլի իթիրազ տէեիլ տիր։ Իշթէ, Ինկիլթէրրանըն թէպեիտ ու նէֆի իտիլմէսի իւզէրինէ իսրար իթմիշ օլսուղու Արապի բաշանըն Էվրօբանըն էն գուվվէթլի իքի տէվլէթէրինին արզուսույլա, մէվզրի իգթիատատա պագը օլմասընը, մըսրը Կլատսթոն միւլահազա իթմիշ օլսա, եալընըզ քէնտի նուֆուզունու տէեիլ. մէնսուպ օլսուղու միլլէթին շանընը տախի մուհաֆազատան աճիզ օլսուղունու քէնտի տախի իթիրաֆ իտէր։

Արմանիա տէվլէթինէ նազիր քէլամ օլունունճա, կէչէն իքի սէնէտէն պէրի Շարգտա Արմանիա իլէ Ավստրիանըն մէնաֆիի պիրպիրինէ մուվաֆֆագ կէրմէքտէ տիր։ Արմանիա տէվլէթինին, մըսրը Կլատսթոն Ավստրիա տէվլէթի ալէյհինտէ իթիմամ իթտիկի թէճավիզքեարանէ լիսանտան տօլաեը տիլ կիր օլսուղունատան, միշարիէյհին մէվզրի իգթիատարա իպթիսարը վիրուտինտէն պէրու, կէրէք տէվլէթի Արիեէ ալէյհինտէ, վէ կէրէք էվրօբատա միւվազէնէեի տիվէրի եէեէ տաեիր իթթիխազ իթտիկի բօլիթիգա ալէյհինտէ պուլունտուղու մուատատագ ու միւէյյէմ տիր։

Մըսրը Կլատսթոնուն բօլիթիգասընա ըրէնս Պիզմարգըն իտիհազասը կիզլէնէճէք պիր շէյ օլմաեբրպ, պին սէքիզ եիւզ սէքսէն, վէ սէքսէն պիր սէնէլերինտէ մըսրը Կլատսթոնուն սէպաթսըզ վէ միւնասիպէթսիզ պիր թագլմ թէշէպպիւսլերինի սէմէրէսիզ պրագմագ իւզրէ ըրէնսի միշարիէյհ խայլի տէն խայլի չալըշմըշ տըր։ Ֆագաթ Ավստրիա իլէ Իթալիա տէվլէթլերինի տաեիրէի իթթիֆագա պրոբգատան, վէ կէնճ վէ թէճրիպէթսիզ Ռուսիա իմբէրատօրունու տախի Արմանիաեա մէյլ իթտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլսուգատան սոնրա, ըրէնս Պիզմարգ մըսրը Կլատսթոնուն հարէաքեաթ ու սթմարընը կէօզտէն այըրմաեարագ, հէր պիր թէշէպպիւսունու թահգիր իլէ թէլագգը իթմէքտէ տիր։

Արմանիանըն շարգ մէսէլէսինի եէտի ինհիսարընա արմշ օլսուղու Իսթանպօլճա հաեիզ պուլունտուղու մէվզրի իհթիրամատան անկաշլըտըզը կիպի, Օսմանլը օրտուլարընը տախի Արման զապիթլէրի թէնսիգ ու թանզիմ իթմէքտէ տիրլէր։

Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսա տէվլէթլէրինին իթթիֆաքը, վէ հաթթա պիրպիրլէրիյլէ մուհարէպէ իթմէլէրի, ըրէնս Պիզմարգըն իթթիխազ էյլէմիկի բօլիթիգանըն էասը օլսուզատան, Մըսրը մէսէլէսի ըրէնս Պիզմարգա քէնտի տիրլօմաթլըզատա օլան մէհարէթինի իճրաեա թամ ֆըրսաթ վէրմիշ տիր։ Պունուն պիրինճի ալէամէթի իսէ, Ինկիլթէրրանըն արզուսունա մուխալիֆէթլէ, Խըտիվի Մըսրը Թարֆընտան Արապի բաշանընը Արմանիանընը թավսիէսիյլէ մէվզրի իգթիատարատա պագասը տըր։ Եօգարըտա Ավստրիա բօլիթիգասընտան պահա իթտիկիմիզ սրբատա պէեան իյլէտիկիմիզ վէճճէ, եէնէ թէ քրար ըտէրիգ քի, Մըսրը Կլատսթոն բօլիթիգասընը տէեիշմէտիրքճէ ինիգատ իտէն գոնֆէրանստա Արմանիա տէվլէթինին տէ Ինկիլթէրրա մէնաֆիի ալէյհինտէ պուլունճաղը պի իշթիպահ տըր։

Բօլիթիգասընը իքիտէ պիրտէ տէեիշտիկի վէ պու խուսուստաքի սէպաթսըզլըղը մարիմ օլան Ֆրանսա ճումհուրիյէթինէ կէլինճէ, սրը Զարլս Տիլք իլէ Մ. Կամպէթանըն իթթիֆագը հէր նէ էսասա մէպնի օլսը իսէ օլսուն, Ինկիլթէրրա տիրլօմաթլարընը հիչ պիր շէյինէ կիւվէնիլէմէէն Ֆրանսա իթթիֆագընա իթիմատ իթմէլէրի գատար համազաթ օլմազ։

Մըսրը Կլատսթոնուն հէյեէթի վիքէլա ըրեատէթինի տէրուհատ իյլէտիկի, վէ Ինկիլթէրրանըն չարխը իտարէսինին պաշընա կէչտիկի վազըթտա, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին էվրօբաճա օլան նուֆուզու Աշմանիա կէ Ավստրիա իթթիֆագընա միւսթէնիտ օլսուղունատան, հիչ պիր մուխալիֆէթ կէօրմէք իհթիմալի եօք իտի։

Միւշարիէյհ մէզքիր իքի տէվլէթլէրի մուխալիֆ բօլիթիգա իլէ տիլկիր իթտիքտէն պաշգա, ալէթթէվալի մէնաֆիի ալէյհինտէ պուլունարագ իդհարը խուսուսէթ իթտիկինտէ տօլաեը նիչէ եիւզ սէնէլիք միւթէֆիգիմիզ վէ մուհիպպիմիզ օլան Օսմանլըլարը տախի Ինկիլթէրրատան այըրը, Արմանիա իլէ Ավստրիա կիպի սէպաթ ու մէթանէթի միւսէյյէմ օլան իքի տէվլէթ եէրինէ Ռուսիա իլէ Ֆըրանսա կէչտի. պունլարատան պիր տախիլէն վէ խարիճէն իճրասընը միւնասիպ կէօրմիկիւ մէզալիմ ու իսկենճէ հասէպլիյլէ, եալընըզ էճնէպիլէրի տէեիլ, քէնտի թէպասընը տախի քէնտինտէն տիլկիր իթմիշ, վէ տիկէրի տախի սէպաթսըզլըզընատան նաշի Արմանիա իլէ Ավստրիա կիպի իքի տէվլէթլէրի թէրք իտէրէք տիվանէճէ պիր թարիգէ սարմշ տըր։

Բուսիա վէ Ֆրանսա տէվլէթլէրի իլէ իթթիֆագ իւզրէ պուլունմագ մուհալ գապիլինտէն օլուպ, Ասիական միւսլիմանի վէ եա տէվլէթի Օսմանիեէտէն տօլաեը Ռուսիա իլէ իթթիֆաք հասրլ օլամազ. հէյլէ պահրը Սէֆիտ իլէ Մըսրըտա Ֆրանսա իլէ իթթիֆագ Լֆքեարընտա պուլունմագ, տէլիլիքտէն պաշգա պիր շէյ համլ իտիլէմէզ. վէգաեիի ախիրէ իշպու իտատամբզը թատիգ իյլէմէքտէ տիր։

Բուսիա տէվլէթի, միւթէֆիգի օլան Կլատսթոնուն իլէրուեի տիւշինէմէմէսի սաեէսինտէ Ասիական միւսլիմանի թարաֆընտան Հինտիստանա պէշ եիւզ միլ եաղլաշըպ, էն միւնպէթի վէ մահուլտար արազիտ իգամէթ իթմէքտէ օլան պիր չօգ տիլավէր վէ շէճի թիւրքէմանըրը տաեիրէի թէպպիյեէթինէ ալտը. Ֆրանսա իսէ Ինկիլթէրրա իլէ իթթիֆագ իթմէսինտէն պիլ իսթիֆատէ Թունուսու զապթ ու իսթիլա իյլէեիպ, Մըսրըտա տախի էնթրիգալար իճրա իտէրէք, պահրը Սէֆիտատէ վէ միւսեէթի մէզքիրէատէ նուֆուզունու արթըրմաղա մուվաֆֆագ օլսու։

Մըսրը իսթիլա իթմէկի Ֆրանսա եէնէ թատավուր իթմէմիշ օլուպ, թատավուրու մէզքիր ասրըմզրն իպթիտասընտան պէրու թէճրիպէ իթտիկի պիր բօլիթիգա օլսուզատան, ազատմէքի Ինկիլթէրրա տիրլօմաթլարընը թէտապիրի վազբալէրի տաեէսինտէ, մուվաֆֆագ օլամամըշ իսէ տէ, Նաբօլէօն իլէ Մ. Թիէրին վիճուտա կէթիրէժմիշ օլսուգլարը պիր բօլիթիգատա Մ. Կամպէթթա նաեիլ օլմազ թատավուրունտա պուլունտու. Բէ՛ք ալէա, Ֆրանսանըն էմէլինէ մուվաֆֆագ օլմասընա Ինկիլթէրրա տիրլօմաթլարը մանի օլսուգլարը հալտէ, Ինկիլթէրրա իլէ իթթիֆագը նէտէն իլէրի կէլտիկի Ֆրանսաեա սիուալ օլունտուգտա, տէվլէթի միւշարիէյհա Թունուս մէսէլէսինէ քեաֆֆէի էհլի Իսլամը տարբլթտըզընը բանա պիլտիկինտէն, վէ տէվլէթի Օսմանիեէ իլէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլէրի պէյնինտէ իթթիլաֆը էֆքեար պագը օլսուգճա պիր կիւն ինթիզամ այընաճաղընտան էմին օլմասընը հասէպլիյլէ, Ինկիլթէրրա վէ Օսմանլը իթթիֆագընը քիւլլիեէ խաթրտան չըգարարագ իսթիֆատէ եօլունու թուտմուշ օլսուզունու պէեան իյլէեէճէք տիր։

Ֆրանսա Թունուստա իճրա իթմիշ օլսուղու բօլիթիգանըն հէմ թէհլիքէ, վէ հէմ ճինաեէթ տէրճէճէսինտէ խէթա օլսուզունու պիլտիկինտէն, տէվլէթի Օսմանիեէնին զաաֆընը, վէ միմքին օլուրսա բէխնէտար իթմէկի արզու իտիեօր։ Պու հալտէ Ֆրանսա սէպէպիյեէթ վէրմիշ օլսուղու պուղղ ու ատավէթէ մրատրը Կլատսթոն վէ սրը Զարլս Տիլք իլէ Ինկիլթէրրաեը տախի օրթագ իթտիկի թագտիրտէ, պու խուսուս քէնտինճէ բէք պիեիւք պիր մուվաֆֆագ յէեէթ ատտ օլունաճաղընտան, տէվլէթի Ալիեէնին խարապընա Ինկիլթէրրանըն իշթիրաքը բօլիթիգասը հէր շէեէթէրճիհ օլունմագտա տրր։ Պիր տէֆա Ֆրանսա իլէ միւթէֆիգէն Մըսրը իշղալը ասքէրի ալթընա ալմազա Ինկիլթէրրա թարաֆընտան մուվաֆֆագաթ կէօսթէրիլէճէք օլուրսա, Ֆրանսանըն մուվաֆֆագյէեէթի իքմալ իտիմիշ օլաճագ տըր, չինքի օլ վագթթ Ֆրանսըզ ասքէրինի Մըսրըտան չըգարմագ իշին Ինկիլթէրրանըն մուհարէպէեէ գրեամ իտէճէկի տէրքեար իսէ տէ, մըսրը Կլատսթոնուն Ֆրանսա իլէ հարպը կէօզէ ալտըրմամաեաճաղընը Մ. Ֆրէյսինէ բանա պիլմէքտէ տիր։

Հասընը ինիգատ իթմիշ օլան գոնֆէրանստա տէօրթ տէվլէթլէրին Ինկիլթէրրա մէնաֆիի ալէյհինտէ պուլունաճաղը, եօգարըտա իսպաթ օլունտուղու միսիլու գոնֆէրանս ագտը Ֆրանսա էնթրիգասը օլուպ, տէվլէթի Օսմանիեէնին տէֆթիա բրօթէսթօսընա մուխալիֆէթլէ իճթիմա իթմիշ օլուգտան պաշգա, Ֆրանսանըն Մըսրընա օլան մէնաֆիի Ինկիլթէրրա մէնաֆիի ալէյհինտէ պուլունմագտան իպարէթ օլաճաղը հասէպլիյլէ, մէզքիր գոնֆէրանստա Ֆրանսանըն տախի Ինկիլթէրրաեա ըէգապէթտէ պուլունաճաղը բէք գօլայ անլաշըլմագտա տրր։

Իշթէ պէշ տէվլէթին մուխալիֆէթ իտէճէկի պիր շէյի, եէնէ մէզքիր տէվլէթլէրին մուրախասարը յա միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ գոնֆէրանսը թէշբիի խուսուսունտա իսրար օլունմասը ահմազլըգ, վէ պէյքի տիվանէլիք օլսուզունա պիր վագթթ թէրէատիւտ օլունամաեաճաղը տէրքեար տրր։

(Էնկլէռ)

ԲԷՍՄԻ

Ֆիլէմէնկ միսթէմիքեաթընտան Ռումաթրա ատասբյա Պաթավիա գամ մահէլլտէ, վէ Հինտիսթանըն պագը ճիհէթլէրինտէ դօլէրա իլլէթիեն զուհուրի խապէր վէրիլմէսինէ, վէ Հինտիսթան վէ Ճավատան իյֆաեի ֆէրիզէեի հաճճը շէրիֆ իթմէք իւզրէ, պէհէր սէնէ օն պէշ պին իլէ օն սէքիզ պին ադրասընտա նուֆուս ճիտտէեէ կէլմէքտէ օլուպ, պու սէնէ տախի օլ միգտար հաճճաճընը վիրուտի թախմին գրլընտագտա օլմասընա նազարէն, Պապ էլ մանտէպ խարիճինտէն կէլեճէք պիլճիմէ հաճճաճընը, զիյատ մուհարբեր թատիմատ մուճիպինճէ Հիւտէյֆա բիշկեահընտա քեաեին Գամէրան ատասընտա իյճապը մըզտար արիշ թապիր օլունուր պարագա ինճասբյա գարանթինաեա գօնուլմասը հազգընտա մէճլիսի ումուրու սրհհիյեէտէ վէրիլէն գարար, Պապը Ալի ճանիպի սամիսինճէ զապուլ պայրաբարագ, իգթիզասը իճրա, վէ պուրատան ինթիխապ վէ թասյեին օլունան տիքպպա վէ մէէմուրին, կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնու օլ թարաֆա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէն Լօյտ գումբանեասը վաբօրլարընտան էբիս վաբօրսյա մէզքիր ատաեա իզամու իսրա զբլընմըշ տըր։

Պապ էլ մանտէպ խարիճինտէն իշպու պին իքի եիւզ տօգսան տօգուզ սէնէսինտէ կէլէճէք հաճճաճընը Գամէրան ատասընտա իճրա իտիլէճէք գարանթինասընա տայիր թայիմաթ տըր։

Պիրինճի մատտէ. Պապ էլ մանտէպ խարիճինտէն հաճճաճը համիլ օլարագ վիրուտ իտէճէք պիլճիմէ սէֆայինին բաթէնթալէրի հէր նասընը օլուր իսէ օլսուն, պահրը Ահմէրտ վագը մէմալիքի մահրուսէի Շահանէ լիմանլարընտան հիչ պիրինէ օղրամագսըզը տօղրուճա Գամէրան ատասընա կիտէճէք տիր։

Իքինճի մատտէ։ Հաճճաճ կէմիսի, հաճճաճընը Մէքքէի միւքէրրէմէեէ նազընա մախսուս օլարագ իսթիքրա օլունան սէֆայինէ ըթլագ օլունուր։

Իւչինճիւ մատտէ։ Պու մագուլէ սէֆայինին Գամէրան ատասընա վիրուտինտէ, պիթիւն հաճճաճ գարեէ չըգարըլարագ, նիզամը վէճճ իլէ թապիպ մարիֆէթիյլէ մուայեէնէ օլունաճագ, վէ էկէրչի կէլտիկի մահէլլ թէմիզ օլուպ տա էսնաի ըահտէ շիպհէլի պիր շէյ վուգու պուլմամըշ իսէ, թամ պէշ կիւն գարանթինա պէքլէեէճէք, վէ էշեա վէ սայիրէ թաթհիր իտիլէճէկի կիպի, հաճճաճը թէքրար մահէլլի մագսուտէ կէթիրէճէկի ճիհէթլէ սէֆինէ տախի թաթհիր իտիլէճէք տիր։

Տէօրտիւնճի մատտէ։ Գօլէրատան պուլաշըգ օլան մահէլլտէն կէլէն, վէ եախոտ էնսաեի ըահտէ, տէրտունինտէ շիպհէլի պիր հալզուհուր իտէն սէֆաեինէ, հաճճաճիյլէ պէրապէր, նիզամէն գարանթինա իճրա իթտիրիլճէք, վէ պու տա լաագըլ օն կիւնտէն օն պէշ կիւնէ գատար օլաճագ տըր։

Պէշինճի մատտէ։ Պու հալտէ պուլունանլարա գօլէրա նիզամնամէսինտէ մուհարրէր մէվատտըն քեաֆֆէսի պիլա իսթինա իճրա իտիլէճէք տիր։

Ալթընճը մատտէ։ Հիչ պիր սէֆինէ, գարանթինա միւտտէթինի թէքմիլ իթտիքտէն սոնրա, կէթիրմիշ օլսուղու հաճճաճը, թէքրար ալմատըգճա Գամէրան ատասընը թէրք իտէմէեէճէք տիր։

Եէտինճի մատտէ։ Պապ էլ մանտէպ խարիճինտէ վագը Արապիթան սէվահիլինտէ հաճճաճը համիլէն, կէլէճէք սինպօգլար տախի, սէֆաեինի սաեիրէ միսիլու, տօղրուճա Գամէրանա կիթմէկէ մէճպուր օլուպ, սաեիր լիմանլարատան ըէտտ օլունաճագլար տըր։

Մէքիզինճի մատտէ։ Գասրատան հաճճաճը համիլ օլարագ, ճանիպը ալիի Հիճազա կիտէճէք օլան սէֆաեին տախի մութլագա Գամէրան ատասընա կիտիպ, եալընըզ պունլար հազգընտա բաթէնթալէրինէ կէօրէ, պէր մուճիպի նիզամ մուամէլէ օլունաճագ տըր։

Տօղուզունճու մատտէ։ Էշեա վէ եիւք վէ էմթատ տախի վար իսէ, սէֆինէ իլէ պէրապէր գօլէրա նիզամնամէսի ահքեամընա թապի օլաճագ տըր։

Օնունճու մատտէ։ Հինտիսթան մէվարիտաթընա ալէլ ումում, պին սէքիզ եիւզ ալթմըշ եէտի սէնէսի գօլէրա նիզամնամէսի մուճիպինճէ մուամէլէ իտիլէճէք տիր։

Տէրիսատէթ, ալաֆրանկա
ֆիյ 20 հազիրան սէնէ 1882

Կ. Պոլիս, 22 յունիս, 1882

Տէր,

Միացեալ Ընկերութեանց Կեդրոնական Ժողովոյ ԼԲ. նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիրակէ օր 27 յունիս, Ղալաթիոյ Կեդրոնական վարժարանին մէջ, ժամը ճիշդ 6ին։

Կը խնդրուի Ձեր Մեծապատուութենէ որ հաճիք անպատճառ ներկայ գտնուիլ սոյն կարեւոր նստին։

Կեդր. Ժողովոյ Նախագահ
Ա. Ա. Տէ-ոէէ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Ընթ. և վաւերացումն նախորդ նստի ատենագրութեան.
2. Դիւանական թղթակցութիւն.
3. Ընտրութիւն պակասեալ երեսփոխանաց տեղ.
4. Գործադրութիւն Ա. յոդուածոյ Հիմն. Կանոնագրին (վիճակաւ դադարումն ¼ թուոյն երեսփոխանաց).
5. Առաջարկութիւնք Տնօրէն Ժողովոյ.
6. Խնդիր դասագրոց.
7. Տեղեկագիր Տնօրէն Ժողովոյ (ապրիլ 25 թուական).
8. Գրութիւն 16 երեսփոխանաց.
9. Տեղեկագիր Արարատեան Ընկերութեան Հաշուեքննիչ Յանձնաժողովոյ.

ՄԻՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ
Օ ԼԻԻՆԷԹ Տ'ՕՐ

Ալէաթը ճէրրահիյէ, կէօզլիք, կէօզի վէ կէօրմէեէ տայիր ալէաթլար, վէ էտէվաթը սայիրէ մաղազասը

Իսթանպօլճա Պաշէ-Դաբասասանա,
Շեյխ Իսլամ Իսլամ Խանէսի Ալիէնտա Ն. 6

Պալէատէ պէեան օլունան իսմ իլէ, պու տէֆթա միւճէտտէսէն պիր մաղազա քիւշատ իթմիշ օլսուղումուզու հիւրմէթլու էհալիյէ իլան իտէրիզ։ Մէզքիւր մաղազամըզտա էտէվաթը ճէրրահիյէ, մէսէլա, հէքիմլէրին իսթիմալ իթտիքլէրի չիզտան տէրուունինտէ ալէաթլար, գարդ պաղլարը, լասթիքտէն մասմուլ հէր նէվ էտէվաթ, վէ ամէլիեաթը ճէրրահիյէ իճրասը իչին թէշրիհ ալէաթլարը պուլունմագտա օլուպ, ճիւմլէսի տէ էն սոն իճատլարը մոդելէրինէ թաթպիգան իյմալ օլունմուշ, վէ էվրօբանըն պիւյիք խասթախանէլէրինտէ մէշհիրի ատթպպա թարաֆընտան իսթիմալ օլունան ճինպէրտէն պուլունմուշ տուրլար. մաղազամըզտա ուլումու թապիեէ տայիր ալէաթլար, վէ էն զիեատէ լիզումի օլան էլէքթրիք մաքինալարը, հավաեը պօշալատան մաքինա, Վօլթա վէ Պիւնսէն բիլլերի վէ սայիրէ տախի մէվճուտ օլսուղու կիպի, կէօզէ վէ պագմաեա տայիր ալէաթլար, վէ բլանլար թանզիմի իչին հէր նէվ միհէնտիսլիք էտէվաթը տախի պուլունմագտա, վէ քեաֆֆէսի տէ էվրօբանըն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան չրգմըշ օլսուգլարը հալտէ, էհվէն ֆիեաթլար իլէ ֆիրուխթ օլունմագտա տրրլար։ Մէմալիքի էճնէպիյէ իչին սիբարըշլար գապուլ օլունուպ, միշթէրիլէրին էզհէր ճիհէթ մէճմուն գալմալարընա զայրէթ օլունուր։

Պօզուլմուշ օլան ալէաթլար տախի թաամիր իտիլիր։

ՄԱՆԶՈՒՄԷԻ ԷՖԵՄԵՐ

Մանզումէի Էֆեմերի Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ հրատարակուող միակ գրականն է։ Ունի հարիւրաւոր բաժանորդներ։ Ունի հարիւրաւոր գրագիրներ։ Ունի հարիւրաւոր գրագրութիւններ։ Ունի հարիւրաւոր գրքեր։ Ունի հարիւրաւոր գրքերի գրախօսութիւններ

Մ. Մանանէթեանն պանգա վէ սարբաֆիեէ մաղազասը թարաֆընտան, մէզբիւր մաղազանրն միթէպէր միչթէրիլերինէ, վէ հիւրմէթլու էհալիեէ իլան օլունուր քի, Սազսանիանրն զաեէթ յեարլը բիանգօսունուն քէշիեէսինէ կէլէճէք յուլիս այլընն 3իւնտէ պէտ օլունաճագ, վէ Համպուրկ բիանգօսունուն իքինճի քէշիտէսի մահը մէզքիւրուն 12սինտէ իճրա իտիլէճէք, վէ Պրիւնսվիք տիւգալրը բիանգօսունուն իլք քէշիտէսի տէ մահը մէզքիւրուն 14ինտէ վուգու պուլաճագ տբը։

Պու բիեանգօլարրն քեաֆֆէսի տէ ալթբշար տէֆտանն զիեատէ չէքիլէճէքլէր տիր. գազանրլաճագ օլան մէպալիդին պաշլըճալարը 625,000, 500,000, 420,000, 300,000, 200,000, 100,000, վէ զայրիհիւմ վէ զայրիհիւմ ֆրանգ տբրլար։

Իշպու բիեանգօլարրն պիլէթլէրինի ալմագ իսթէեէնլէր, Գալաթատա Գօմիսիօն խանտա No 18 Մ. Ժ. Տ. Մանանէթեանն մաղազասընա տավէթ օլուն ուրլար։

ԻԼԱՆԱԹ

Էմիաքը հիմաեուսնան Հայտար բաշատա թիմուր եօլու մէվգբֆի գարշըսընտա գահվէ վէ մէրպութթը իճար իտիլէճէկինտէն, թալիպլերինին, իշպու հազիրանը նիհաեէթինէ գատար պէհէր կիւն, խազինէեի խասսաեի շահանէեէ կէլմէլէրի։ 1—4

98 հազիրան 22

ՖԷԼԷՔ

Մէզքիւր բիսալէնին պու տէֆտանն իքինճի նիւսխէսի տէ նէշր օլունուպ, ալթը այլրդը խիթամ պուլմուշ տուր, հէր իշտէ վագը օլտուղու կիպի, պու խուսուսուն պիտաեէթինէ տախի պիր չօգ միշքիլթ չէքիլէճէյի թապիի պուլունուպ, վէ արթզ իշ սբրաեա գօնուլմուշ օլտուղունտան, պունտան պէօյլէ տահա կիւզէլ բէսիմէր, միֆիտ պահս վէ էսէրլէր իլէ թէզեին իտիլէճէկէկ շիպհէտէն միւսթէդնի տիր։

ԲՈՒՐԱՍՏԱՆ ՄԱՆԿԱՆՑ

Զօճուգլարա մախսուս, օն պէշ կիւնտէ պիր տէֆտա նէշր օլունուր միսավէր բիսալէ

Իշպու բիսալէի միֆիտէնին 12ինճի ճիւզի տախի պու քէրրէ նէշր օլունմուշ, վէ միւնտէրիճանթը շայեանը գրատի պուլունմուշ օլտուղու կիպի, խասսէթէն եաբբլմբշ օն գրթա բէսիմէրի տէ շամիլ օլտուղու կէօրիմիշ տիր։

Պէրպէրեան վէ Տէօմէթեան էֆէնտիլէր մէզքիւր բիսալէնին մունթազամ սուրէթտէ նէշրի իչին հիշ պիր ֆէտա քեարլըգտան դաչընմամագտա օլտուգլարը կիպի, միլլէթիմիզտէ չօճուգլարա մախսուս պունտան պաշգա հիշ պիր բիսալէ պուլունմատըղընտան, ումարըզ քի, միւմիլէյհիւմ էֆէնտիլէր շայեան օլտուղլարը թէշվիգաթը, պարի պունտան սոնրա կէօրէճէքլէր տիր, շինքի պաղըլար շիմտիեէ գատար տաճապա տէվամ իտէէ՞քի կիպի թէրէտտիւտ վէ շիպհէլէրտէ պուլունտուկլարը հալտէ, շիմտի իսէ մէզքիւր բիսալէնին ալթը ալտան պէրու նիզամը սուրէթտէ նէշր իտիլմէսի իլէ, պու նէվ թէրէտտիւտլէրէ տէ արթզ մահէլ գալմամըշ տբր։

ԲՈՒՐԱՍՏԱՆ ՄԱՆԿԱՆՑԸՆ 24 ճիւգտէն իպարէթ օլան պիր սէնէլիկինին ֆիեաթը իքի ատէտ սիմ մէճիտիեէ օլուպ, ալթը այլրդը տա 25 դրուշ տուր։

ԲՕԼ ՏՐ ԳՕԳ

ԿԻՆ ԹԱՂ ԳԻՆԻ

Գին 5 դուրուշ.

Օոյն հետաքրքրաշարժ վիպատանութիւնը ընտիր թարգմանութեամբ ի լոյս ընծայած ըլլալով կը գտնուի մանաւորապէս Ս. Ց. Փափազեան գրատունը Պոլիս Պահճէ-Գարու մաքսատան կարգ կամուրջի մօտ թիւ 56։

Ցիշեալ գրատան մէջ կը գտնուի նաև ուրիշ տպարաններէ ելած ամէն տեսակ գրքեր յարմար գինեբով դպրոցներու համար մասնաւոր զեղչ կըլայ։

ՔԻՆԱ ԳԱԼԻՊԷԱԹԱ

Եուբբը Գբդրը՝ բոմնոբլիսալ Բէբրիդ օլանմուշ վէ էբնիսէ ղարդաշ

—

ԲԷՔ ԹԷԷՍԻՐԼԻ, ՎԷ ԼԷԶԻԶ, ՎԷ ԳՈՒՎԷԹ ՎԻՐԻՃԻ ՏԻՐ

Սբթմատան վէ գան ազրըղընտան, վէ սինիր զայիֆիկինտէն նէչէթ իտէն խասքալբգլար իչին բէք միֆիտ տիր։

Մէզքիւր շարապ ատամրն իշթահընը աչբգ եիւսիւնէ բէնք կէթիրիր, վէ տոտագլարընա գբմընբլբգ վէրիր. վէ քէզալք վեճուտէ տինճլիք վէ խաֆիֆլիք, վէ ֆիբրէ տախի պէրրաղլբգ վէ աչբգլբգ քէսպ իթտիրիր։

Մէզքիւր շարապ Գալաթատա քէօբրիւ պաշընտա վագը Մէհէմ էտ-Ալի-բաշա խանընտա Ամէրիգա էճզախանէսինտէ, վէ Իսթանպօլտա տախի Պաղչէ գաբուսունտա Գասապեան էճզա մաղազասընտա պուլունմագտա տբր։

Բիայէթլու էհալիմիզէ շունու տախի խապէր վէրիրիզ քի, շիմտիեէ գատար քէնտի խանէսինտէ խասքէկեանը գապուլ իլէմէքտէ պուլունան սթբպպայի հաբբգատան տոգթօր Հիւնքեարպէկէնտիեան էֆէնտի, շիմտիտէն սոնրա, մէզքիւր Ամէրիգա էճզախանէսինտէ, հէր տալը վէ բէնճէմպիհ վէ ճիւմատ իրթէսի կիւնլէրի էօյլէտէն սոնրա հաբբը պուլունարագ, միրաճատի իտէն մէրիզանը գապուլ իլլէեէճէք տիր։

Մարքար Վ. Պէշլիէճեան

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ա. Ա. ՍՈՒՐԻՆԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ

Իսթամպոլ, Ալաճա համամ, Գիրիւնճլէր գաբուսու Ն. 14

ՊԱԳԱԼԻՑԷ, ՎԷ ԷՎՐՕՊԱ ԻԶԳԻԼԷՐԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՍԻՆԲԼԷՌ ՍԱՊՈՒՆՈՒ

Ինկիլթէրբալը մէշհուր քիմեաքէր տոգթէօր Սինքլէրին իճատքէրտէսի օլան մէզքիւր սապուն, կէրէք սբճագ վէ կէրէք սողուգ սու իչինտէ քէօրիւրիւպ, չամաշըրլարը ասլա էսկիմէքսիզին թէմիզլէր. պաչգա սապունլարտան զիեատէ գուրու օլտուղունտան, մէզքիւր սապունուն պիր օղգասը, տիկէր սապունլարը իւչ օղգասընը եէրինի Թութմագտա տբր։ Իչինտէ ասլա զարբլը մատէլէր պուլունմատըղը կիպի, չամաշըրլարը տա չուրիմէ իկինտէն, մէզքիւր սապուն իսթիմալ օլունտուգտա, պիր սէնէտ էսկիեէճէք չամաշըրլար, իքի սէնէ տաեանըլար։

Սինքլէր սապունու գուլլանըլտըղընտա, խանէլէրտէն չամաշըր բաթրբը տա գալգաճագ տբր, ինքի իչպու սապուն զահմէթ ղաեէթ պօլայլարը, շէօլէքի, չամաշըրլարը սբճագ սու իչինտէ գայնալմագ, պուղատաեա գօյմագ վէ սայիրէ կիպի չէյլէրէ իհթիեաճ գալ ազ։

Սինքլէր սապունու ֆանէլալարը ասլա սէրթլէթմէքտիկին թէմիզլէր, վէ իրէքտէն մամուլ էշեանընը տա բարլագլըղընը դայպ իթմէզ։

ՍՈՒՐԷԹԻ ԻՍԹԻՄԱԼԸ

Մէզքիւր սապունտան պիր գալըպ տիլիմ տիլիմ քէսիպ, գայնար սու իչինէ դօեարագ հալ իթմէլի տիր, թա քի սապուն սուեուն իչինտէ քեամլէն էրիսին, պատէհու պիր գազանը իչինէ տէօրթ գօվա սօղուգ վէ եախօտ — չամաշըրլար բէք քիրլի իսէ — սբճագ թաթը սու տօյտուրուպ, մէզքիւր սապունը գայնար սուեու պու գազանը իչինէ տօյտուրմալը, վէ քիրլի չամաշըրլարը տախի պու գազանը իչինէ թէմամլէլ պաթբրարագ, պիր կիճէ էօյլէճէ պրագմալը տբր. վէ իրթէսի սապահ չամաշըրլարը օ սուեուն իչինտէ չիթիկմէլի վէ խիեէ սբգտրգտան սոնրա, իքի եախօտ իւչ տէֆա թէմիզ թէմիզ սօղուգ սուտան կէչիրմէլի թա քի սապուն տէֆ օլսուն. պու հալտէ մէզքիւր չամաշըրլար քեամիլէն գար կիպի պէեազանրլար. Գիրլի չամաշըրլարը սապունու սուեուն իչինտէն չրգարտ գտան սոնրա, մէզքիւր սուեու տէօքիպ տէ գայ իթմէմէլի տիր, պունուն իչինէ տէ պօեալը չամաշըրլարը 4—3 սաաթ պրագըլբգը, վէ սոնրա եէնէ եօգարտա թաարիֆ օլունան վէճ իւզրէ երգանրլտրը հալտէ, մէզքիւր չամաշըրլար տա բէք ալեա սուրթտէ թէմիզլէնիրլէր։

Մէզքիւր սապունուն կէրէք թանէ իլէ վէ կէրէք թօքտան սաթբը իչին, Հայկական Վաճառատուն մաղազասը մագարբ թախիս գըլընմըշ, վէ պու խուսուսա ումումի աճէնթօսու իլէ պիր մուգավէլէ ադտ իտիլմիշ օլտուղունտան, Տէրիսաատէթ վէ պիլտը սէլէսէ, վէ Ս Նատոյուսնուն հէրթաբաքընտան մէզքիւր մաղազասա միւրաճատաթ միսարատաթ իտիլմէլի տիր։

Մէզքիւր մաղազատա ալեա կիրիտ սապունընը, վէ սայիր հէր նէվ սապունլար, նէֆիս սիեահ խավեար, Գայսլրիեէ՝ին էվ բատտըրմասը, խալիս վէ գօգուսուզ սիպիր եաղը, նէվ պէ նէվ սբարմաչէթ մումլարը, Բիո վէ Մարթինէք գահվէլէրի, Թրիէսթէ, վէ Հօլանտա չէքերլէրի, վէ Ֆրանսանրն քէլլէ չէքերի, Նարօլի վէ Ճէնօվա մաքառնա վէ չէհրիեէլէրի, Մարթա վէ Մարսիլիա բաթաթէսլէրի, եէրլի սէ Ֆիլմէնկ բէյնիրլէրի, Սիլան եաղը, քալա, Մբսբը, Իթալեա վէ Ինկիլիզ բիրինճլէրի, Ֆասուլեա, զէյթուն եաղը, ցիվա, վէ սայիրէ պուլունուր։

Մէզքիւր մաղազանրն մէպսի՝ սաղ գազանրպ, չօգ սաթմագ, վէ սաթբընն քէսրէթինտէն իսթիֆատ իթմէք տիր։ Թարթրլար վէ էմթաանրն ճինսինճէ ասլա հիյլէքեարլըգ իրթիքեաղ լտիմէտիկինէ հէր քէս պիթթէճրիպպէ իգնա օլմուշտուր։ Ասթրն ալընան մալար, մաղազանրն համալարը վասթասրյա նագլ իտիլտիքտէ, ուզագ պիր նագլիեէ իւճրլթիալը մատա տբր. Թահրիրէն վէրիլէն սիբ ըրշլար, վագթլէր վէ տէգոպթը թամամ իւզրէ իճրա իտիլիպ, մահկլինէ իրսալ օլունուրլար։ Բէնտի խրամէթքեարլարը վէ եախօտ տիկէր պիրիսինին վասթասրյա սիբարբշ վերէնլէրէ, վերլէն էմթաաեը, վէ մուգապիլէն ալընան մէպլաղը միւպէյեին պիրէր բուսուլա կէօտրիրլեր։

Մէզքիւր մաղազատա Ֆրանսատան խասսէթէն եէլպ օլունմուշ Շամբանեա, Մալակա Օէնթ-Լմիլիօն, Մէտօք շարապլարը, վէ սպիր հէր նէվնէֆիս շարապլար, ճինս ճինս գօնեազլար, ամէռ, մէնթա, քիւրասօա, իքսիրլէր, գուլթուլար իչինտէ սարտէլա, Լիոն, չէհրինին սալամին նամ մէշհուր սուճո՝ղու վէ ճոմ պալըգլարը, Էվրօբան՝ ըն չիչլէր իչինտէ սագլամուշ նէֆիս թէլրիւ թուրշուլարը, Թուզլու սու իչինտէ սագլանմրշ թապէ ֆասուլեա, եէշիլ զէյթուն, պէզէլեա, վէ չիչէլէր իչինտէ տօմաթէս վէ սայիրէ տէ պուլունուր։

Պազրլար պիգիմ ֆիեաթլարըմըզը պիր անը պէհա պուլմագտա օլտուգլարընտան, պու զաթլարա խապէր վէրիրիզ քի, մաղազամըզտա ֆէնա մալի իյի մալ եէրինէ սաթմագ, էքսիք թարթմագ վէ սայիր պուլունէվհիյէքեարլըգլարա իրթիքեաղ օլունմամագտա, վէ պինանէ ալէյհ ֆէնա մալ իյի մաթա եէրինէ ուճուզ ֆիեաթ իլէ վերիլիպ տէ, քիմսէ իղֆալ իտիլմէմէքտէ տիր։ Ուճուզճուլուգ խուսուսունտա, մաղազամըզ իլէ հէյ պիր մաղազա ըգապէթ իթմէմէքտէ տիր, վէ իտէմէգ։

ԲԱՐԼԱՏՐՃԸ ՍՈՒ

Մէզքիւր նէվիճատ սու, չիչէլէր իչինտէ պուլունմագտա օլուպ, պագրատան վէ բիրինճտէն մամուլ էշեաբրրն քիրինի իքի տագրգա իչինտէ թէմիզլմէքտէ վէ օնլարա ֆէվդէլատտէ պիր բարլագլըգ վերմէքտէ տիր։

Իշպու բարլատրճը սու տախի Ալաճա համամընտա Քլթէնճիլէր գաբուսունտա Ն. 14 Հայկական Վաճառատունտա ֆիրուխթ օլունմագտա տբր։

ԲԱԶԱՐԼՂԻ ԵՕԳ—ՍԱԹՐՃԼԱՐ ԲԷՇԻՆ

ԷՃԶԱԽԱՆԷԻ ԻՍՊԻԶԱՐԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Իսթանպօլտա Պաղչէ-գաբուսունտա, Լիմիտա կէսմիրկիւ գարշուսընտա քիւշատ իրէտիկիմիզ 43 նիւմէրօլու էճզախանէմիզ իչին քեաֆիֆէյի իլաճլարըմըզը էվրօպատան հէնուզ ճէլպ իյէմիշ օլուպ, քեաֆֆէյի իսթիդաաթ ըմըզը տախի, տիգգաթը թամամ իլէ հազրլամըշ օլտուղումըզը տօգթօր էֆէնտիլէր վէ միւթէպէր էհալիմիզէ իյան իտէրիզ։

Մէվսիմ իգթիսատնճա, պալըգ եաղը իսթիսնալ իթմէքտէ օլան զէվաթա, գարըշըգ վէ պօղուլմուշ եաղլարտան իճթինապ իթմէք իսթէքէլէրինտէ, հէնուզ կէթիրթմիշ օլտուղումուզ Բէթերմօլէր ֆապրիգասընը հալիս մորինօ պալըգը ճիյէրինին եաղընտան իշթիրա իթմէէրինի խալիսանէ պէեան իտէրիզ։

Իլաճլարը եաբբլմասընա ֆէվգէլատէ տիգգաթ օլունմագտա օլտուղու կիպի, Ֆիլյաճա տախի, իտարէ իտէպիլէճէկ նատն զիյատէ թալեպ իթմէմէյի քէնտիմիզէ մէալէք իթթիխազ իթմիշ օլտուղումուզտան, թէշրիֆ խէն միշթէրիլերին մէմնուն գալաճագլարը պի իշթիպար ասը։

Էճզ խանէմիզէ, մէմլէքէթիմիզին էն միթէպէր տոգթօրլարընտան, տոգթօր Պ. Թիւրապեան էֆէնտի տէվամ իթմէքտէ օլուպ, բազար կիւնէրինտէն մասատա, հէր կիւն սաաթ 6տան 9ա գատար հասթալարընա պագմագտա տբր, վէ կէօզ, գուլագ թապիի տոգթօր Գուսթամիրիս տախի հէր կիւն հասթալարընը սաաթ 7½տան 9ա գատար գապալ իթմէքտէ օլուպ, սայիր միւթէպէր տոգթօրլարտան տախի տէվամ իտէնլէր վարտբր։

Յ. ԻՍՊԻԶԷՐԵԱՆ

ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆՏԱ

ՑԱԿՈԲ ԲԷՇԻԵԱՆ ՎԷ ՍՈՂՈՄՈՆ ՆԱՐԻՆԵԱՆ ՇԻՐԲԷԹԻ

Միւմիլէյհիւմ էֆէնտիլէր շէհրի մէզքիւրտէ տէնկ գօմիսիօնճուլուղուլբա իշթիրալ իթմէքտէ օլուպ, վարբօրա մալ եիւքմէք, վէ կէրէք պունլարրն Լօմբիւճճէ իշլէրինի թէսվիյէ ի մէք, կէրէք գաթբրճը վասրթասրյա անատօլուսունն հէր արաֆբնա մալ եօլլամագ խուսուսարընտա էսհէր ճիհէթ միշթէրիլերին մէնաֆիինի կէօզէթմէքտէ օլտուգլարընտան, Իսկէնտէրունճա իշլէրինի քէնտիլէրէ հէվալէ իլլեէն զէվաթը հէր հալտէ մէճմունն օլմալարընա չալըճաղլար տբր։

ՏՕԳԹՕՐ

ՑԱԿՈԲ ԼՅԻՆՏԻ ՍԻՄՕՆՕՖ

Բայիթախթըմըզտա վէ միլէթի միզտէն օլտուղու հալտէ պիր թապիպի հազիպ տահա արթմըշ տբր. շէօյլէ քի տոգթօր Ցակոբ էֆէնտի Սիմոնօֆ Փարիստէ քէնտի իրմինի բէք բարլագ տուրէթտէ թահսիլ ու իլմալ, վէ քէնտի շէհատէթնա մէսի տիղ ու իսթիհսալ պիրլէ, պու տէֆա պու թարաֆա ավտէթ իլլէտիկինտէն, վէ շիմտի քի հալեազ մէվսիմի օլմասը ճիհէթիլէ Պաղչէ իչինտէ, Մէզար պուրնու նամ մահէլլտէ 30 նիւմէրօ իլէ միւրագգամ սահիլխանէտէ իպ ամէթ իլլէ մէքտէ պուլունտուղունտան, հէր կիւն մահէլլի մէզպուրտէ, քէնտույէ միւրաճատի իտէն քէյֆիզլէրի գապալ իլլէմէքտէ օլտուղու կիպի, չարչէմպիհ կիւնլէրի տախի, մէճճանէն օլտուղու հալտէ, պագմագտա տբր։

Բազար իրթէսի վէ բէնճէմպիհ կիւնլէրի, ոսաթ 6տան 8է գատար, Իսթանպօլտա Պաղչէ գաբուսունտա վագը 18 նիւմէրօլու Մէրհամէթճեան էճզախանէսինտէ պուլունմագտա, վէ միւլաճաաթ խէն քէյֆիզլէրէ մէճճանէն պագմագտա տբը։

ՏՕԳԹՕՐ

ՑԱԿՈԲ ՃԷՆՏԻ ՍԻՄՕՆՕՖ

Տօգթէօրու միւմիլէյհ, եաբբը Ֆրէնկի իլլէթի, վէ պէլսուգրաղու, վէ ումումի ալաթթէհնասիլյիսէ (Ծննդական գործարան), վէ իսրար եօլարընա տայիր խասթալրգլարա տիւչար օլանլարընն, Լմրի թէտավիլէրինէ պագմագտա տբը։

Տօգթօր Ճէլալեան էֆէնտի, սապըգը վէճճ իւզրէ, հէր կիւն սաաթ 4էն 10ա գատար, Պաղչէ-գաբուսունտա, Համիտիյէ թիւրպէսի սբրասընտա, Սինապեան Վիչէն էֆէնտինին Իրի Դարբուլու թէսմիյեէ օրան 32 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ խասթալար գապալ իթտիկի կիպի, բազար կիւնլէրի տախի, Պէյօղլուտա, Աղա ճամիսինտէ, Սաղըզ-ազաճը ճատտէսինտէ, 27 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէզալիք մէրիզանը գապալ էյլէմէքտէ տիր։

ՄՈՒԱՑԷՆԷՑԻ ԽԱՍԹԷԿԵԱՆ

ՏՕՔԹԷՕՐ ՇՈՒԱՐՑ

Էօյլէրէ, եօլէ «ոնս» ալ. «ոոթ ԷԷ գոոբ

40-Պիւիւք Հէնտէք սօղաղը-40

Տօքթէօրիւ միւմիլէյհին գապիկէսինտէ, հէր նէվի հավա պօշալարը, վէ նէֆէս եօլարընա էնվայը էճզա պուխարլարը իֆլէմէկէ մախսուս ալէթէր մէվճուտ օլուպ, ագ ճիկէր վէ պօղազ վէ պուրուն խասթալրգլարընա խուսուսի օլարագ պագտրղը կիպի, էլէքթրիք ալէթլէրէյլէ իճրա օլունան հէր նէվի թէտավիյի եաբան էսկի կէօրիւզ վէ նէզլէ, վէ պօղմաճա էօքսիրիւք, վէ սիֆիթէրի վէ եէլ վէ սինիր խասթալրգլարը, վէ քէօթրիսիւք վէ սարա կիպի իլլէթլերին թապիպի խուսուսիսի տիր։

Քեզա, կիզլի խասթալրգլար, զայիֆիք վէ զայրիհիւմ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՕՍԱԼԱՐՈՒ

Բարիս, 4 յուլիս

Ֆրանսքզ ֆօնտսու 3%	80 73
» » 5%	114 20
Էսհամը Ումումիէ աչըլար	11-25
» » գաբանտար	11-05
1865 Իսթիգրազը	68-
1869 »	61-
1873 »	55-
Բուլգարի չըմէնտը. Քահվիյա	50 50
Օսմանլը Պանգասը	747 50
Գրէտի Լիոնէ	672 50
Բուս ֆօնտսու 5% (1877	-
Բուսխանրն Շարք իսթիգրազը	-
Իթալիա ֆօնտսու	89-40
Մբսբը իսթիգ. պիրէյմիչ	270-
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	27-3/4
Գամպիօ Լօնտրա իւզերինէ	25-18

Բարիս, (Պուլվար) 4 յուլիս

Ֆրանսքզ ֆօնտսու 3%	113-95
Էսհամը Ումումիէ	11-

Լօնտրա 4 յուլիս

Ինկիլիզ ֆօնսօլիտի	99-7/8
Էսհամը Ումումիէ աչըլարը	11-1/16
» » գաբանտար	11-
1865 Իսթիգրազը	13-1/2
1869 »	12-1/2
1871 »	58-
1872 (Պօնտիս Թրէզար)	22-
1873 »	11-1/2
Տէվլէթի Ամիէնին 1877 Իսթիգրազը	67-1/2
Օսմանլը Պանգասը	13-1/4
Բուսխա Իսթիգրազը 1873	82-
Մբսբը Իսթիգրազը պիրէյմիչ	53-3/8
» Իմթիեազը (չըմէնտը.)	78-
Տարբա սանիեէ	52-3/4
Մբսբրըն Բօյիտ Իսթիգրազը	75-3/4
1877 Մաճարիսթան էսհամը	99-1/2
Գամպիօ Բարիզ	25-424

Վիէննա, 4 յուլիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիա	120-45
Բուսէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	24-50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՕՍԱԼԸ

Էսհ. Ումումիէ 22 ազմ. գբ.	12-16
» » յունիս 23 սպհ. ազ.	12-15
» » Էն Եիւքսէք	-
» » Էն աշաղը	-
» » Ոսաթ 5 տէ	12-17
1863 Իսթիգ. (Մուբօն) 6% Ֆ.	-
1865 » » 6% Ֆ.	70-
1869 » (Բինար) 6% Ֆ.	64-
1872 » (Պօնտիս Թրէզար	22-50
1873 » (Բինար) 6% Ֆ.	58-50
Բուսլի չըմէնտրֆէր	50-
Էրբար ղուրուշ	-
Հէվայէսիզ »	23-
Ադշէ Ֆայիդէ »	9-

ԱԳՏԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի Ժէնէրալ 6%	8-23
Սօսիէթէ Ժէն 6%	5-15
Իսթանպոլ Պանգասը	9-20
Սօսիէթէ Օթօման	4-
Թրամվայ 5%	535-
Լավրիօմ (մատէն)	174-

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղշ. Ֆր.
Ինկիլիզ լիրասը	110 25
Ֆրանսքզ ալթունու	87-39
Բոլ	90-22
Գրիմիպ ալթունու	51- 5
Պէեազ մէհիտիյէ	108- 2
Մէթալիք	207-20
Պէշլիք	211-20
Ալթըլըգ	126-25
Պագըր	700-
Գարպոն գայիմէսի գաբիք	900-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն Եիւքսէք	1060-
Էն աշաղը	1060-
Ոսաթ 5 տէ	1060-

ՄՈՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ ԿԱՐԱՊԵՏ Ք. ՓԱՆՈՍԵԱՆ